

༄། །གསོལ་འདེབས་དང་པའི་ཕོ་ཉ་བཞུགས།

## Prayer that Heralds Faith

ཨོཾ་སྐྱེསྱི། སངས་རྒྱལ་ཀུན་འདུས་པརྩ་ཀུ་ར་ཡི། །

**OM SWASTI SANG GYAY KUN DÜ PEMA KA RA YI**  
*Om Swasti! Embodiment of all buddhas, Padmasambhava,*

ཐུགས་བཅུད་འོད་གསལ་དེ་ཇི་སྣང་པེ་ཚ། །

**T'HUK CHÜ Ö SAL DOR JÉ NYING PO CHHÉ**  
*Heart nectar of clear light, great vajra master,*

ཤིང་རྟར་འདྲེན་མཁས་བདུད་འཇོམས་སྣང་པ་ཡི། །

**SHING TAR DREN KHAY DÜ JOM LING PA YI**  
*Pioneer and expert of the Dudjom tradition,*

བཤད་སྐྱབ་བསྟན་པ་སྤེལ་བའི་ཐུགས་བསྐྱེད་གྲུབ། །

**SHAY DRUB TEN PA PEL WAY T'HUK KYÉ DRUB**  
*One who holds the theory of the teaching as well as its actual practice, amplified by compassion, meditation and accomplishment,*

མཚུངས་མེད་བྲིན་ཅན་སྣ་མར་གསོལ་བ་འདེབས། །

**TSHUNG MÉ DRIN CHEN LA MAR SOL WA DEB**  
*Teacher of incredible kindness, we pray to you.*

སྐྱེ་བར་ཡང་དག་སྣ་མས་ཇེས་བཟུང་ནས། །

**KYÉ WAR YANG DAK LA MAY JEY ZUNG NAY**  
*In all of our lifetimes, please hold us in your compassion, so that*

ཚོ་དང་སྐྱབ་པ་མཐར་ཕྱིན་ཚོགས་ཚོན་རྫོགས། །

**TSHÉ DANG DRUB PA T'HAR CHHIN TSHOK CHHEN DZOK**  
Our lives and accomplishments become a great and perfect gathering.

སྒྲིབ་དག་སྐྱ་དང་ཡེ་ཤེས་གངས་ཚོན་མཚོ། །

**DRIB DAK KU DANG YÉ SHEY GANG CHHEN TSHO**  
May flaws be purified in the full ocean of enlightened form and wisdom.

རང་གཞན་དོན་གཉིས་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་པ་དང་། །

**RANG ZHEN DÖN NYIY LHUN GYIY DRUB PA DANG**  
May the two goals, for self and for others, effortlessly happen now, and

ཀུན་བཟང་པད་འབྱུང་དགོངས་གྲོང་བྱང་རྩུབ་ཤོག །

**KUN ZANG PAY JUNG GONG LONG JANG CHHUB SHOK**  
May all become enlightened in the wisdom expanse of the always noble Padmasambhava.

ཅེས་པའི་གསོལ་འདེབས་ཉུང་དུ་འདི་ཉི་བའི་ཆར་པར་འོད་སྲིང་སྐྱབ་སྒྲེ་གྲུབ་གཉིས་འདོད་འཇོ་  
སྲིང་སྐྱབ་སྒྲེ་ཐུན་མོང་ནས་ལྷ་རེག་རྟེན་བཅས་གང་དག་གི་རིགས་བདག་ཞི་བར་གཤེགས་པ་སྒྲེ་  
མ་མཐར་ཕྱིན་རིན་པོ་ཆེར་གསོལ་འདེབས་ཤིག་ཅི་ནས་འབྲི་དགོས་ཞེས་བསྐྱུལ་ངོ་མ་ལྷོག་པར་  
དུས་མཐའི་ཚེས་གཟུགས་ཉེད་པོ་ཙམ་རྣམས་སྐྱབས་པོ་བྲིས་པ་མཛད།། །།

*The three-year retreatants at Pema Ösel Ling’s Joyful Grove that Provides Both Kinds of Accomplishment Retreat Center (Drub Nyiy Dö Jö Gatshal Drubdra) presented me with a silk scarf and offerings during my recent visit and requested me to write a supplication to our Root Guru, the late Lama Tharchin Rinpoche.*

*Not wanting to disappoint them, this blank-brained excuse for a dharma practitioner in the sorry end of times, Abhaya (Loppön Jigme Rinpoche), scribbled down this little prayer. May all beings be happy.*

ལྷོ ཨོ་སྐྱེ། སྐྱེ་མེད་དབྱིངས་ལས་འགགས་མེད་ཅུལ། །

**OM SWASTI KYÉ MÉ YING LAY GAK MÉ TSAL**  
*Om Swasti! From unborn space to unobstructed display,*

སྐྱུགས་རྗེའི་རང་གཟུགས་སྐྱ་མ་རྗེེ། །

**T'HUK JEI RANG ZUK LA MA JER**  
*I see the lama, the truest epitome of compassion:*

འདྲུ་འབྲེལ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །

**DU DRAL MÉ PAR SOL WA DEB**  
*May I never be separated from you.*

དགོངས་རྒྱུད་བྱིན་རྒྱབས་འཕོ་བ་དང། །

**GONG GYÜ JIN LAB P'HO WA DANG**  
*Grant the blessing of your continuous wisdom and*

གཞོན་ནུ་བུམ་སྐྱར་སངས་རྒྱས་ཤོག། །

**ZHÖN NU BUM KUR SANG GYAY SHOK**  
*Enlightenment of the youthful vase body.*

ཨ་ལྷ་ཡས་སོ། །།

*Written by Abhaya (Loppön Jigme Rinpoche).*

*(Translated by Maura Ginty, yik-chung translated by Heidi Nevin, February 2018)*